

Evangeliumi hírnök SUSPEL menenger

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America. JÉZUS mondá: "De előbb hirdettetnie kell az evangé-
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja. liumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

Pünkösdi tűz

AMIKOR a pünkösdi megérkezett volna, Együtt volt a tanítványok kis csoportja; Akkor nagyhirtelen leszállott az égből, Mint zugó szél, a Lélek a mennyből, Betöltve a házat, melyben ők ülnek, Fejük fölött látnak kettős tüzes nyelvet, Megtelnek mindnyájan tüzes szentlélekkel És kezdenek szólani idegen nyelveken.

És, amikor a hír erről elterjedett, Egybegyűlt a tömeg, kiknek eszük veszett. Csodálkozva mondja egyik a másiknak, Galileusok mind ezek, kik itt szólnak, Hogy lehet, hogy halljuk a saját nyelvünkön?

Beszélni most őket, melyben mi születünk?

Zugolódnak sokan s mondják is egyesek, Biztos édes bortól részegek most ezek.

De Péter előáll az apostolokkal S így szól a tömeghez megrázó szavakkal: Nem részegek ezek, mint ti állítjátok, Hanem így lett írva Jóel prófétától. Isten megmondotta, mi lesz jövődében, Szent Lelkem kitöltöm abban az időben, A ti fiaitok majdan prófétálnak, S a ti véneitek akkor álmodni látnak.

Csodákat teszek majd odafent az égből; Jeleket, vért, tüzet idelent a földön; A nap nem világít, a hold meg véres lesz, Mielőtt az Isten majd ítéletet tesz. De ki az Ur nevét segítségül hívja, Az kegyelmet nyer és nem megy károhozatra.

Kedves embertársam, kérjed Istenedet, Szent lelke tüzével mentsen meg tégedet.

Adorjányiné

"A reformáció új inget ad az emberre. Az újjászületés új embert helyez az új ingbe."

"Az emberek nem azért fogadják el Isten szavát, mert tulokosok, hanem azért, mert tulgonoszok lettek."

"Kis nemzet, kis nép, ősi faj, szép nyelv a magyar, mentsük meg!"

AZ ELSŐ KERESZTYÉNEK ISMERTETÉSE

Irta: PETRE Gábor

(Befejező közlemény.)

A GYÜLEKEZETI ÉLET irányításában, természetesen,— sem Péter, sem a többi apostolok nem voltak jártasak. Mesterük sem adott nekik erre vonatkozóan semmiféle speciális oktatást. Ezért aztán, nem is akartak az ősi zsidó egyháztól különálló csoportot képezni. Még csak a Szent Lélek kitöltése után is, hűséges látogatói voltak a híres Salamon templomnak Jeruzsálemben. Csak István, az első keresztyén vértanu halála után, midőn az üldöztetés kitört, csoportosultak és szervezkedtek hivatásuk komoly betöltésére.

Jézus mennybemenetele előtt, ezen komoly ígéretet tette többek között, nekik: "Valamit kérendetek az én nevemben, azt megcselekszem, hogy dicsőíttessék az Atya a Fiuban. Valamit kérendetek az én nevemben, én megszerzem." (Ján. 14:13-14.) Az üldöztetés viharában eszükbe jutott Mesterüknek ezen drága ígérete annyira, hogy soha többé nem felejtették el Akármilyen kényes ügy, probléma ütötte fel a fejét, összejöttek és komolyan imádkoztak az Ur segítségéért, tanácsadásáért. Ezen magatartásukkal — nagy mértékben könnyítettek a saját teendőiken és felelősségeiken.

Nem az emberi bölcsességben, okoskodásban vagy a csoport erőben bíztak, hanem teljesen Istennek vezetésére bízták magukat. Nem tekintették a gyülekezeti munkát kizárólag sajátjuknak,— inkább Isten szent munkájának, melynek végzésével meg vannak bízva. Ők csak

szolgák vagy sáfárok voltak és igyekeztek feladataikhoz hűek lenni. Mivel a lelkimunka Istené, Őnéki van a legnagyobb beleszólása a dologba. Ezt vették minden esetben igéybe.

1. Lelki elődeink gyülekezeti életét imaélet, Istenbe vetett rendíthetetlenül szilárd hit s abból fakadt menygyei boldogság és igazi öröm jellemezte Istentiszteleteiken nem voltak organizált énekarok, zenekarok, — csupán itt-ott került egy-két kezdetleges vigasságtevő hangszer, mégis megvolt a lelki elevenség, mert a megváltottak örömteljes lelki egységéből fakadt éneklés, mit könyv nélkül, szívből énekeltek, elragadtott mindenkit.

Az énekléshez nem kellett unszolás, biztatás, mert azt egyéni priviligiumnak tekintették s nagyon boldogok voltak, ha örömmel dicsérhették az Urat.

Lelkes énekléseik az istentiszteleteken, a legjobb bizonyágtétel volt Mesterük iránti komoly szeretetükről és belső meggyőződésükről.

2. Egymással szemben szeretetet gyakoroltak. Megértették hivatásuknak nagyságát, miszerint a két főparancsot meg kell tartani: a.) Szeretni Istent teljes szívből, teljes lélekből, teljes elméből és teljes erőből; b.) Szeretni embertársainkat, mint önmagunkat." De ehhez még hozzáfűzte a Mester: "Új parancsot adok néktek, hogy ti egymást szeressétek."

A szeretet lelki elődeinknél nem

volt pusztá fogalom, nemes elgondolás, hanem cselekedet és valóság.

Szerették egymásnak társaságát. Egymás iránt rosszakaratu kritikát nem gyakoroltak. A testi-lelki beteg-ek ápolására nagy gondot fordítottak. Ha valaki a lelki életben elgyengült, szeretettel vették körül, buzgón imádkoztak értük és Isten segítségével, igyekeztek visszahozni ismét a gyülekezet belső lelki közösségébe. Ha pedig valaki jóindulatu szeretetet, mely által akarták a legyengült állapotból felemelni, hidegen visszautasította, azt őszinte sajnálattal kiközösítették.

3. Gyülekezeti berendezkedésük a legdemokratikusabb oszlopokon állott. Sem Péter, sem Pál nem volt diktátora vagy pápája a gyülekezeteknek. Minden gyülekezet saját maga, függetlenül intézte, Istenbe vetett hittel és imádságos lelkülettel, a saját sorsát. Megtörtént több esetben, midőn Péter, Pál, János vagy valamely más apostolnak tanácsát egyes dolgokban kikérték, de a tanács nem volt a gyülekezetekre kötelező.

Jézustól, — az egymás iránti viszonyt így tanulták: "Nem uralkodhattok egymás felett, mert ezt csak a pogányok teszik aki ti köztetek nagy akar lenni, legyen mindenneknek szolgája. Más szóval, aki a többi testvérnél nagyobb, az csak szolgálataival, tevékenységével lehet nagyobb. Jogai egynek sincsen több a másénál.

4. A lelkimunkát egységesen végezték. Megtartották egymással gyülekezetileg is az összeköttetést. Péter, Jakab, János, Judás és a János menyeyi jelenéséről írott műveit, — miután sorban, minden gyülekezetben felolvasták, — azokat elfogadták minden első században alakult gyülekezetben úgy, mint az Isten Szent Lelke által ihletett írást.

Ha mégis valamilyen rendkívüli, kényes kérdés támadt köztük, mint a pogányoknak lelki közösségükbe

való felvétele, összejöttek konferenciára Jeruzsálembe és testvéries alapon megvizsgálták s együtt döntöttek az ügyben.

5. A vendégszeretetet gyakorolták. Nem csupán az idegent hívták meg ebédre, vacsorára, hanem meghívták gyakran sorban egymást. Így munkálták a lelki egységet és nevelték a szeretetet egymás iránt. Amikor Pál apostol ezt írta a római testvéreknek: "A szentek szükségére adakozók legyetek; a vendégszeretetet gyakoroljátok." (Róma 12: 13.) A zsidó testvéreknek: "A vendégszeretetről el ne felejtkeztek, mert ez által némelyek, tudtokon kívül, angyalokat vendégelték meg." (Zsid. 13:2.) — azt értette, hogy Isten gyermekeinek ezen cselekedeteikkel is ki kell fejezniök az általános istenfiusági viszonyt egymás iránt, a világ előtt. Ha ez gyakorolva van, az ördögnek nincsen annyi alkalm a testvért, testvér ellen fordítani.

6. Általános lelkivágyuk volt az első keresztyén testvéreinknek megtéríteni az egész világot, mert Mesterük, Jézus Krisztus, — komolyan megbizta őket ezen szavakkal: "Ti léstek az én tanuim úgy Jeruzsálemben, mint egész Judeában és Samariában és a földnek mind végső határáig." (Csel. 1:8.) Ők úgy éltek, úgy cselekedtek és úgy imádkoztak, mint akiknek egész világra szóló feladatuk van. Ez volt a titka annak a sikernek, melyet elértek, sok bűnös ember megmentése terén.

De vajjon, a jelen hívő csoportnak feladata kevesebb-e, mint az apostol testvéreinkké volt? Nem-e kell nekünk is minden teremtetett léleknek hirdetni Isten nagyságos dolgait minden istenadta eszközeinkkel; Jézus utasítása szerint? Jeruzsálemben kell megkezdeni a szent munkát. Saját otthonunkban, majd rokonságaink között. A városrészen hol lakunk és onnan természetes léptekkel előre, minden irányban, a földnek végső határáig.

Ha Jézus Krisztusnak megváltott gyermekei akarunk maradni, muszáj engedelmeskednünk — küldeté-

FELHIVÁS

a Központi Nőegyletekhez

Kedves Testvérnők és Barátok!

MIDŐN a fagyas tél után, a természet kezd újból kibontakozni dicsőséges ujélettől s az illatos, színpompás virágok ismét feldiszipik a mi gyönyörűségünkre a földet. — Isten jóvoltából — elérkezik hozzánk megint a várva-várt lelki találkozó, amikor együtt, Istenünk szeretetében megfürödhethünk.

Ezen konferenciának helye ez évben a Cleveland West Side-on levő FULTON ROADI MAGYAR BAPTISTA TEMPLOM. Idő: MÁJUS 19-én délutáni 2 órai kezdettel.

A programbizottság egy nagyon gazdag és sok áldást ígérő programot állított össze. A helybeli testvérek pedig minden előkészületet megtesznek azért, hogy minden szépen sikerüljön, Isten szent nevének dicsőségére és országa építésére.

Azok részére, akik a konferencián résztvesznek, az alkalom egy valóságos lelki iskola lesz, mely majd segíti a testvérnőket mindenütt boldogabb és készségesebb szívvel végezni a munkát az Ur szőlős kertjében.

Mig az említett idő elérkezik, imádkozzunk buzgón Istennek rendkívüli áldásáért. Május 19-én pedig jöjjön — minden baptista nő Cleveland West Side-re. Kinek van barátja, hozza magával!

A prédikátornékat és a Nőegyletek elnöknőit kérem, sziveskedjenek egy órával a konferencia kezdése előtt itt lenni, hogy az előzetes, igen fontos dolgainkat megtárgyalhassuk.

A találkozás boldog reményében vagyok testvérnőtök, az Ur Jézusban.

Ifj. BARANYI Jánosné,
K. N. Konf. Elnöke

FIZESSEN ELŐ MEG MA
AZ EVANGÉLIUMI HIRNÖKRE!

sünk szerint. Ha pedig nem engedelmeskedünk, nem vagyunk többé megváltott gyermekei, még ha annak is nevezzük magunkat. Annál nagyobb lesz a csalódásunk, midőn az engedetleneknek jutalmát kapjuk. Az Ur attól mentsen meg minden egyesünket.

AZ ANYÁKRÓL való megemlékezés

Irta KINDA Sándor missziói képviselő.

AZ ANYAI SZERETETET volt a legelső szeretet, mely ágyba tett, ennem adott és szenvedett érterem. Ő volt az első és az utolsó, aki akkor is tudott szeretni, amikor szeretetreméltó voltam és akkor is, amikor nem voltam érdemes az ő szeretetére. Olyan szeretet, mint az édesanyámé, serkent engem arra, hogy tisztelettel emlékezzem meg őrá, amíg él vagy, ha már az örökéletbe szenderült is, — az ANYÁK NAPJÁN.

AZ ANYAI HANGRA lettem először figyelmes. Sokáig nem értettem meg az ő bájos szavait, sőt, ha nem láttam őt, pusztá hangja is elég volt, mert tudtam, — hogy közelemben van. Mások hangjai dicsérhettek, elítélhettek, kedveskedhettek szeretet nélkül, hanem amikor az én édesanyám dicsért, elítélt rossz magamviseletéért, sőt ha meg is vetett ideig-óráig, — őbenne akkor is szeretet volt. Nem mulasztom el, hogy szavakba ki ne fejezzem mindazt, amit élveztem az ő szavain keresztül az anyáknapja alkalmával.

AZ ANYAI CSÓKRA lettem először figyelmes, hogy valaki engem szeret. Azok az ajkak, melyen a szeretet hangjai száguldtak füleimbe, — gyűrű alakokban rakosgatta édes anyai csókjait homlokomra, arcomra, a kezeimre. Minden csók átvételekor közelemben éreztem az édesanyám értem dobogó szívét. Hogy lehetnék én hűtelen oly édesanyával szemben, ki engem csókjaival elhalmozott, gyöngé és tehetetlen állapotban? Nem! Nem leszek hűtelen, az anyáknapja alkalmával sem.

AZ ANYAI KEZEK fáradoztak jóval azelőtt, amikor én tudtam volna segíteni önmagamon. Lehet, hogy azok a kezek kérgesek, ráncosak vagy el vannak fáradva annak jeléül, hogy ő végtelen szeretett engem. Mikor szükségem volt szeretetre, az ő kezeinek gyöngéd érintéseivel magához szorított, megcsókolt, pihenőre tett és szépen betakargatott. Ki volna az a rideg, kemény és szeretetlen, hogy kezeit fel ne emelné és sze-

retetébe ne fogadná az olyan édesanyát . . . anyáknapján?

AZ ANYAI KÖNNYEKKEL áztat- ta meg az ő párnáját és az enyémet is, amikor én azt nem tudtam és nem is törődtem vele. Az én önző, hitvány, hanyag és szeretet nélkül való szavaim sokszor keserű könnyekre fakasztották őt. Amikor felnőttem nagyra s önmagamra gondot tudtam viselni, sokszor úgy éreztem, hogy ő nekem terhemre van, hanem ő akkor is, igen akkor is, . . . könnyeket hullatott titokban és buzgón imádkozott, hogy a gonosznak hálójába ne kerüljek. Azok az édesanyai könnyek — gyöngyszemekben fénylenek az anyaság koronájában. Ki tudná azt jobban, mint Isten és az édesanya, — hogy azok a könnygyöngyszemek mibe kerültek? Nem tehetek róla, könnyeim megerednek és hálát rebeg ajkam egy olyan anyáért, ki engem annyira tudott szeretni. Örömkönnyekeket hullatok — és arcát, kezeit gyermeki csókokkal halmozom el — az anyáknapján.

AZ ANYAI SZIV érettem dobogott. Szíve alatt hordott s mintha most is hallanám szívének dobogását. Mikor kezeivel magához szorított és úgy szoptatott, akkor lettem figyelmes, hogy az a dobogó szív ér-

Ha embertestvéred . . .

HA EMBERTESTVÉRED szíve. Tépő fájdalomtól hasad, Édes legyen hozzá szavad.

Ilyenkor bánatmélységből Síkongva tör elő a könny, Mit nem érthet a rut közöny.

Mikor így a földre hullva, Nem hordozhat több siralmat, Légy mennyküldötte gyógyharmat

S állj mellé az élő hitnek Örök áldó hatalmával: A szeretet gyógyírjával!

HORNICK György, Clev., O.

A KELETI DAKÓNUS KONFERENCIA

South Norwalk, Conn.-ban volt megtartva április 21-én. Részletes jelentést a következő lapszámunkban hozunk.

UJITSA MEG ELŐFIZETÉSÉT AZ EVANGÉLIUMI HIRNÖKRE!

tem dobog. A keserű könnyeket lehet törölni, hanem ki tudná összeforrasztani a meghasadt anyai szíveket, amit okozott néki a tékozló fia vagy leánya? Amig nem késő, amig az édesanya köztünk van, addig szeressük, addig becsüljük, hogy ne kelljen néki megtört szívvél az öröklétbe szenderülni. Erre segítsen Isten téged és engem is az anyáknapján és minden nap.

AZ ANYAI LÁBAK sokat szaladtak utánam. Sokat fáradoztak. A gyermeki csintalansággal sokat bosszantottam, holott az ő fáradhatatlan lábai értem fáradoztak. Óh, ezért a szeretetért, szavakért, kezéért, könnyéért, lábakért, most, anyáknapján hálás köszönetet mondok az én édesanyámnak.

AZ ANYAI MOSOLY adta meg nekem az első bepillantást a mennybe. Ha életem és halálom után a menny jeleiben találok oly kevés feddést és oly sok boldogságot s reményt, mint amit találtam édesanyám mosolyaiban, — akkor az valósággal mennyország lesz nekem. Az én édesanyám hozzámvaló szeretetét — csak azzal tudom visszafizetni, ha úgy élek, amint ő tanított. Akkor, de csak akkor találkozhatom vele a menny kapujánál, az ő mosolygó arcával. Elhatározom most, az anyáknapján, hogy "Mennyben fogom őt viszontlátni."

AZ ANYAI IMA megrázta minden érverésemet, mert senki sem tudott értem úgy imádkozni, mint az én édesanyám. Mikor együtt térdeltünk és szeretett karjaival átölelt, buzgó imája villanyáramként hatott át engem, melyben volt feddés, volt dicsérés, de volt aggodalom is, hogy mi lesz az ő szeretett gyermekéből? Azok az imák kísérnek engemet az életem rögs útjain. Az ő imája ébresztette fel az én lelkiismeretemet, amikor a bűn lejtős és sikamlós útján haladtam lefelé a sötét bizonytalanságban. Óh! édesanyám, a te imád volt az, mely vissza segítette a te tékozlásnak indult gyermekedet az Isten népe közé. Hallelujah! Hála tenéked! Az én édesanyám buzgó és kitartó imájáért. Ez az én imám az anyáknapján.

Evangéliumi Hirnök

GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. Akron 4., O.

Felelős szerkesztő—Editor in Chief
Rev. BALLA György
225 E. 80 St. — New York 28., N. Y.

Társzerkesztő — Assistant Editor:
Rev. PETRE Gábor
3508 Chatham Ave., Cleveland 13., O.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
\$2.50 per year

Előfizetés — Címváltozás
erre a címre küldendő:

REV. EMIL BRETZ
2844 E. 130th St. — Cleveland 20., O.

A SZERKESZTŐ ROVATA

KRISZTUS MENNYBEMENETELE

AZ ELMULT ÉVBEN, a Római Katolikus Egyház egy új dogmát fogadott el: Mária mennybemenetelét. Azaz, hogy Mária éppen úgy mennybement, mint feltámadása után, a megdicsőült testet öltött Jézus Krisztus. Minden gondolkodó ember felteszi magának ezt a kérdést: Ha Mária tényleg testben mennybement, — hogy lehet az, hogy erről eddig nem tudott még a római pápa sem s hogy ezt csak 1950-ben tudták meg s akkor tették kötelezővé, hogy ezt a hittételt minden "hithű" katolikus higgye el? Mit csináltak a r. k. teológusok több mint 1900 éven keresztül, hogy ezt a nagy eseményt ők eddig nem fedezték fel? Tagadhatatlan, hogy sok katolikus egyén meghalt anélkül, hogy erről a dogmáról tudomást szerzett volna. Nos, bűnül tudattatik-e ez azoknak, akik erről nem tudtak? Ezért is szenvedni fognak a purgatóriumban? Mert ha valaki ebben a dologban mulasztást követett el, úgy az elsősorban a mindenkori római pápa, (vagy leglább is, amióta van Rómában pápa,) és azok, akiknek kötelességük lett volna erről tudomást szerezni.

A tény azonban az, hogy Mária mennybemeneteléről maga a római pápa sem szerezhetett tudomást, mert a Bibliában, — mely az egyedüli megbízható forrása az

isteni igazságoknak, ismételjük, a Bibliában . . . erről a hittételtől semmit sem találunk. (Ma már könnyen hozzá lehet jutni a katolikusoknak is a Bibliához, nem csupán a görögéből magyarra fordított Károli Gáspár féle protestáns Bibliához, hanem a Káldi György által, latinból magyarra fordított s a római pápa pecsétjével ellátott Vulgata — vagy az ugynevezett katolikus Bibliához is és abban sincs semmi nyoma ezen téves hittételnek. Tehát hiába is keresne valaki bizonyítékot, nem találja, mert erről a Biblia semmit sem tud. Így csupán hagyományok és emberi rendelkezésekről lehet szó. Már pedig az "emberi rendelkezésekről" azt mondotta Krisztus, hogy a Farizeusok is éppen az által erőteljesítették meg az Istent rendelkezéseit.

Másképp áll azonban a helyzet Krisztus mennybemenetelével kapcsolatban. Erről azt olvassuk az Ap. Csel. k. 1:9-ben: "És mikor ezeket mondotta volna, az ő láttokra felemelteték, és a felhő Jézust befogván, elszakasztá őtet az ő szemeik elől." Majd a 11-ik versben tovább szól a feljegyzés: "Galileabeli férfiak, mit állottok nézvé a mennybe? E Jézus, aki oda felviteték ti töletek mennyországba, aképen jő el, amiképpen láttátok őtet felmenni mennyekbe." Tehát itt világos, érthető feljegyzés és bizonyosság van s mi elhisszük az Ur szavát Jézus mennybemeneteléről s örömmel énekeljük:

Midőn látlak mennybemenni
Az Atya trónjára fel,
Látlak angyalok sergétől
Hogyan dicsőítettél,
Óh, ne hulljak én is térdre?
Teljes szívből örvendezve,
Ha örvend a mennysereg,
Hogy Királyom győztes lett?"

A SZENT LÉLEK KITÖLTETÉSÉNEK ÜNNEPÉN

AMERIKÁBAN SOK JÓ és új dolgot találunk, de meg kell vallanunk, hogy sok jó dolgot el is veszítettünk. Az óhazai, régi, nyugodtabb világban, a keresztyénség időt vett magának az egyházi ünnepek megszenteléséhez. Így a Karácsony, Husvét és Pünkösti ünnepek háromnapos ünnepek jelentettek, amikor a nép valóban megpihent s a Keresztyénségnek volt ideje arra, hogy jobban belemélyedhessen a különböző ünnepek jelentőségébe. Abban a gyülekezetben, ahol én nevedtem, a háromnapos ünnepeken három istentisztelet volt tartva, mind a három nap. Ez azt jelentette, hogy csupán egy ünnepen kilenc prédikációt hallottunk Jézus születéséről, feltámadásáról és a Szent Lélek kitöltéséről. Ez annyit jelentett a lelki élet terén, mint itt, Amerikában egy jól sikerült egészheti vagy tíz napi evangelizálás, melynek folyamán a gyülekezet

megújult, lelki fürdőt vett s lélekben megtisztult.

Sajnos, ez országban háromnapos ünnepéről szó sem lehet. Sőt a most reánk következő Pünköst ünnepén sok egyházban alig jut majd idő a Szent Lélek kitöltésével bővebben foglalkozni, nemcsak azért, mert csupán egy nap van erre, hanem mert ezen a napon kell megemlékeznünk az "Anyák napjáról," az "I Am An American" napról, a "Családról" s több helyen egyéb különlegességekről is. Gyűjtések, konvenciói év zárása, a "Budget" rendezése, sok időt vesz majd el, ami kell, hogy bántson bennünket.

Tegyük azonban elsőnek a Szent Lélek munkáját egyéni és gyülekezeti életünkben. Hangoztassuk a Lélek jövetelének, kitöltetésének fontosságát, mert ha Istennek Lelke kitöltetik reánk, úgy a család, az édesanyák, az amerikaiasság, a "Budget" és minden más fontos és szükséges dolog jó rendben elintézését nyer. De, ha nem adunk teret s elegendő időt és lehetőséget a Szent Léleknek, akkor minden más erőlködésünk, csupán meddő fáradozás lesz. Isten mondja: "Nem erővel, nem hatalommal, hanem az én Lelkem által." (Zak. 4:6.)

TISZTELGÉSÜNK AZ ÉDESANYÁK ELŐTT

ISTENI PARANCS EZ: "Tiszteld a te atyádat és anyádat, hogy hosszú ideig élj e földön, melyet a te Urad Istened ad néked." (II. Móz. 20:12.) Kedves és szép dolog az, ha betöltjük az Ur szavának ezen rendelkezését, de ha csupán "Anyák napján" tesszük ezt, akkor tisztelgésünk üres és értéktelen. Éppen olyan dolog volna az, mintha valaki csak vasárnap volna keresztyén s a hét többi napjain pogány. Az igaz keresztyén minden nap keresztyén s éppugy, aki a szülők tisztelésében Isten akarata szerint akar eljárni, az mindennap tiszteli őket.

Az édesanyák megérdemlik, hogy szeressük őket mindennap, de az "Anyák napján" kivételesen reájuk gondolunk s úgy tiszteljük, úgy szeretjük őket.

Hívó Édesanyák! Legyetek üdvözlölve az "Anyák napján," mindannyiunk által.
—Balla György

A tanár felállásra szólít egy fiút s kérdi tőle:

— Mondd meg nekem, mi volt a legnagyobb csapás Magyarországon?

Nagy lélekzetvétellel készül a fiú felelni közben sugják neki: "A tanárok bejövetele."

És felel a fiú nagy megkönnyebüléssel:

— A tanárok bejövetele.

A TAVASZ

A tavaszi napok igen kellemesek, mert ezek mind örömmek, reménynek, vigasztalásnak szép napjai reánk nézve. Ha a szükség miatti gond aggasztja is némelyek szívét: de közel van hozzájuk a vigasztalás is a tavasz gyönyörűségében, mert a természetben minden nyomon a biztatás- és vigasztalásnak édes szellői lengedeznek, és mintegy azt sugják az emberek fülébe: "Ne félj, föld népe, hanem örülj és vigadj, mert az Ur nagy készülettel készült a te segítségédre". (Jóel 2:21-23.)

Fenséges és dicső munkák azok, melyek a teremő Isten láthatatlan ujjai által készülnek számunkra. Ott látjuk már a zöld vetéseket, a virágokkal ékeskedő fákat, kerteket és mezőket. A nap pedig fonséges pompájában lövelli földünkre jóltevő sugarait, mely életet, mozgást idéz elő a legkisebb csirában is. Mindenütt élet és remény mutatkozik, reménye a bőgyümölcsözésnek, reménye a fáradozásérti megjutalmazásnak. Midőn látjuk Istennek bölcs munkáját a természet változatosságában; midőn a zöldelő vetések, virágos fák vig reményt lehellenek felénk; midőn a nap éltető melege dicső pompájában vigasztalást lövel szívéinkbe; midőn a levegő dalosai ég felé emelkednek; midőn a legkisebb bogárka is táplálékot talál: ezek láttára eloszlanak szívéink aggodalmi és felderül keblünk éltető sugara. Isteni erő az, amely itt működik; megújítja minden évben számunkra a természetet, — reményt és vigasztalást ont aggódó szívéinkbe. Ez reménye a bőgyümölcsözésnek, reménye a fáradságos munka megjutalmazásának. Minden külső, belső, fizikai és szellemi munka egymás nélkül nem érvényesülhet. Mert ha valamilyen oknál fogva egy iparágban levő munkának ereje megbénul, ugyanakkor a többi másféle munkák is megérzik azt és működésükben meggyengülnek. Változatlan ez a példabeszéd: A kéz, kezdet mos.

A szép tavasz felvirulásával mintegy vigasztalást szól a föld sok mil-

lió állatainak is: "Ne féljetez mezei vadak, mert megzöldül a pusztának mezeje." Isten az Ő munkájában, bölcs intézkedésében mindenre kiterjeszti gondviselését. Minden jó adomány és tökéletes ajándék onnan felülről, a világosság Atyjától, száll alá erre a földre! Ő ajándékoz nekünk mindent! Megnyitja jóságos kezeit és ingyen kegyelméből kielégít minden élő valóságot!

Továbbá a próféta vigasztaló és biztató szavai mihozzánk így hangzanak: "Isten záporosót szállit le titek, idején és későn való esőt." A záporosó enyhít, áztat; a szomszjas földeket kiessé teszi és megtermékenyíti. De megtörténik az is, hogy az ég némely helyeken és vidékeken heteken keresztül sir és szakadatlanul ontja a földre az uszó fellegek záporárját. Ilyenkor a folyóvizek elhagyják medrüket, vízbemérülnek hatalmas községek és a zöldelő vetések sik tengerré válnak. A felbőszült vizár mindent rombadönt, mindent elsepér, ami útjába esik. Elsepri az életet, a vagyont tönkre teszi. De máskülönben az eső a föld zsirja, e nélkül kietlen és terméketlen volna az egész természet. A napnak forró hevétől és a szelektől kiszáritott földet az eső enyhíti meg, ez eleveníti fel az elalélt plántákat, újabb erőt, életet önt azokba s növekedésüket előmozdítja. Az eső eleitől fogva Isten áldásának tekintett, mely a föld termékenységet segiti elő. Dávid király a 104-ik zsoltárában így szól: "Az Ur az, aki megöntözi a hegyeket az ő lakhelyéből... , természet szénát a barmoknak és füvet az embereknek hasznukra, hogy eledelt vegyenek a földből." Pál apostol pedig Isten áldásának nevezi az esőt, midőn így hangoztatja szavait: "A föld, mely gyakorta reászállott záporosót beissza és terem füvet azoknak hasznukra, akik azt mivelik, veszen áldást Istentől." (Zsid. 6:7.) Már az őtestamentom szerint a szárazság és egyéb mostoha időjárás büntetésnek és átoknak tartatott. Napjainkban sokan a büntetés, az átok terhet szeretnék vállalkról levetni, de bűneiket elhagyni nem hajlandók.

Eszerint az átok terhet el kell tünni és viselni bármilyen alakban jelentkezék is az.

Isten az, aki felettünk az időknél változásait igazgatja, s bölcsen intézkedik azoknak járása felől. Azonban sokszor megtörténik, hogy tavasszal is a téli hidegség utóhada vesz körül bennünket. De Isten hatalma és akarata által van minden, ami csak történik. Ebben a szép tavaszban is minden Istent szolgálja és mutatja. A szép vetések remény színével, a virágok illataival, az erdőfa üde, zöld leveleivel, gyümölcsöt ígérő virágaival, a levegő kies szelidségével, az ég csillagpompájával, a madár dalával, a hal a vízben szótlan elevenségével, az erdő, a liget, a víz mind-mind azt mivelik, amit Isten akar, mind azt hirdetik, hogy jó az Isten, nagyok az Ő cselekedetei és mindeneket bölcsen teremtett és betölt a föld az Ő dicsőségével.

—Fazekas.

JELENTŐS ÁLOM

EGY szegény munkásember a következő álmot mesélte el a feleségének:

— Halgass ide hékám, mondok valamit. Álmomban négy patkányt láttam, amelyek egymás után, mind nekem jöttek. Az első igenkövér volt, a második és harmadik igensovány és a negyedik vak volt...

Az ember nagyon nyugtalan lett az álom után, mert azt hallotta, — hogy a patkányokkal való álom, szerencsétlenséget jelent. Szegény felesége nem tudta megfejteni az álmot, hanem a figyelmes, okos kislány lett a bölcs álomfejtő. A fiu így fejtette meg apjának az álmot:

— A kövér patkány, — mondta a gyerek cérnavékony hangon, — a sarkon lakó korcsmáros, kinek minden pénzdet elhordod; a két sovány patkány: a mama és én a vak patkány pedig te vagy, papa.

Nem tudjuk, hogy megelégedett-e az álom magyarázatával az apa, de mi megelégszünk. —OLVASD

FOUND at the top of the church bulletin for the Arlington Str. Baptist Church, Akron, Ohio, "If you must wisper, wisper a prayer."

YOUNG PEOPLE'S DEPARTMENT

THE UNTHANKFUL HEART

NOTHING to be thankful for, did I hear
you say?

I'm sorry my friend, I don't see it that
way.

Look all about you in this world so old.
In the springtime the beauty of the
flowers

unfold, the trees so stately as they stand
in their place looking to God to water
their face.

Nothing to be thankful for, again you say,
Why when summer comes with her
fragrance

so sweet, the laughter of children as they
play in the street,

The music of the birds that fills the air,
why the beauty of God is everywhere.

Unthankful, did you say?

When autumn comes with her colors so
bold,

Arrayed in her splendor a sight to behold,
Again did you say, unthankful you be?

Then the magic of winter with the snow so
white, so pure so soft to my eyes is a
sight.

Unthankful, still? Then look at yourself.
Two eyes to see, two ears to hear, two

hands to earn your daily meal, two
feet to take you where you wish to go.

Unthankful, Why? I would like to know.
You say of material gains you have none,

Your heart is troubled, the battle just
can't be won,

Oh! my friend, your plight I see,

You have hate in your soul where love
should be.

Earthly possessions will vanish away,
But God's gifts to you are here to stay.

Accept the Saviour now, I pray, you will
be thankful everyday.

Mrs. Stephen LICHTNER
Campbell, Ohio

NOTICE TO JOB APPLICANTS.

The "Evangeliumi Hirnök" does not knowingly accept Help Wanted advertisements from firms covered by the federal Wage and Hour Law if they offer less than the legal minimum wage. Firms engaged in interstate commerce or in the production of goods for commerce must now pay at least 75 cents an hour and time and one-half for overtime under the federal Wage and Hour Law. Job-seekers offered less by covered firms should notify the Wage and Hour Division, U. S. Department of Labor, at 117 Ellicott St., Buffalo 3., N. Y. — Telephone MADison 2783.

FIGYELMEZTETŐ KÉRELEM

MÁR MINDENKI tudja, hogy, "ha az Ur is úgy akarandja és élünk," a következő nagy Szövetségi Konvenciónk, a bridgeporti Magyar Baptista imaházban lesz megtartva. Az idő: **junius 20 délutánjának 2 órájától, junius 24 estéjéig.**

Mi, a bridgeporti gyülekezet, szeretettel meghívjuk a kedves testvérséget a konvencióra. Bridgeportra érdemes eljönni még akkor is, ha nincs konvenció, de amikor van, — akkor kötelességünk is jönni.

A kedves testvérek tudják, hogy az elszállásolás mindig probléma. Üres szobákat igen nehéz kapni. És csak úgy lehet, ha kiürítünk szobákat és mi . . . ezt készülünk tenni; mert mi szeretnénk minden vendéget a lehetőségig kényelmesen elhelyezni. Szeretettel, de komolyan kérjük tehát mindazokat, akik számítanak jönni, hogy azonnal írják meg:

1. Mikor óhajtanak ideérkezni és meddig maradnak?

2. Kik jönnek? Nők, férfiak, férj és feleség, leány, fiu és hány személy?

3. Van-e ismerősük Bridgeporton, Wallingfordon vagy So. Norwalkon, akiknél szeretnének szállást kapni?

A választ egy postakártyán vagy levélben, azonnal küldjék el a következő címre:

Joseph SZÁNTÓ, 476 Brewster St.,
Bridgeport 5., Connecticut.

Csak azoknak biztosíthatunk szállást a konvenció idejére, akik ezt megteszik. Szeretettel:

MOLNÁR Balázs
házigazda

Családi öröm

Rev. Bikacsán Walter tv. és tv.-nőnk, az Ur megajándékozta egy ujszülött fiúval, f. évi március hó 13-án. A családba érkezett második fiúnak a neve: Dennis Mark. Urunk nevelje nagygyá őt Neve dicsőségére és szüleinek örömére.

FIGYESSEN ELŐ LAPUNKRA!

TALÁN MÁR . . .

AZ UTÓBBI IDŐBEN több levelet kaptam, melyben egyesek azt kérik, hogy talán már meg van az egy ezer hívőnek száma, akik a külmisziói ügyet magukévá tették. Nagyon boldog volnék, ha erre a kérdésre igennel válaszolhatnék, de — sajnos, a helyzet egészen más. Sőt azt kell, hogy mondjuk, hogy egyesek éppen megfélemedtek, vagy pedig bizonytalanságban vannak — a tényállások felől.

Multévi konvenciónk alkalmával, a Diakónusok Szövetsége lépéseket tett, határozatokat hozott s azokat ez alkalommal nem akarjuk ismételni. Tény az, hogy mi azt szeretnénk, ha legalább egy ezer olyan tagot számlálhatnánk listánkon, akik a külmiszió érdekében rendszeres adakozást, megajánlást tennének, hogy egy külmisziói munkást küldenénk ki Délamerikába, az ottani magyar népünk közötti munkára.

Lehetséges, hogy félreértések és bizonytalanságok miatt, egyesek — nem tették még ezt az ügyet teljesen magukévá, de hadd szegezzük le azt a tényt, hogy ha az Ur megengedi érnünk a konvenciót, Bridgeporton majd tisztázunk minden kérdést és a konvenció dönt véglegesen a módszer és a további teendők fölött. De addig is sorakozzunk fel és álljunk csatasorba az Egyezer hívő külmisziói táborába.

Az Ur parancsa ez: "Elmenvén széles e világra prédikáljátok az evangéliumot minden teremtetett lénynek." Konvenciónk ideje rohamosan közeledik. Nagyon szeretném, ha . . . akkorára sikert jelenthetnénk. Az a havi egy dollár, \$12.00 egy évre, igazán nem nagy összeg, amit kérünk ezen célra. Sok \$12.00 elmegy tőlünk oly dolgokra, amit mellőzhetnénk, de viszont az említett cél egy olyan szent és dicső cél, hogy annak az elérésére mindenegyes diakónus tv.-nek és másoknak is, teljes szívvel kellene törekedni.

Az Ur azt mondja: "Próbáljátok meg engem . . . ha meg nem nyitom é néktek az egeknek csatornáit." Az Ur megáldhat bennünket és meg is

áld mindazért, amit az Ő szent ügyéért teszünk. Minden beküldött öszszegről pontos nyugtát küldünk, a lapban is nyugtázzuk s a nagy Konvención teljes beszámolót adunk.

Testvéri üdvözléssel,

SZÁSZ János, 1619 Edwards ave., N. E., Canton, Ohio.

Értesítés és kérelem.

LAPUNK OLVASÓIVAL közöljük, hogy Szabó István tv., a new yorki gyülekezet egyik diakónusa, ismét kórházban van. Szabó tv.-nek, a közel multban, amputálni kellett egyik lábát, cukorbetegségéből kifolyólag. Az orvosok most a másik lábát találták megtámadva s megfigyelés céljából, újból kórházba utalták. A család és a gyülekezet imádkozik az Urhoz testvérünkért és kérjük, hogy szövetségünk területén mindenütt tegyék meg ezt gyülekezeteink. "Az igazaknak buzgóságos könyörgése hasznos," — mondja az Írás. Gyakoroljuk tehát testvérünkkel szemben ezt a megbízatást és imáinkban hozzuk az Ur elé ezt a k. családot s főképpen Szabó István testvérünket.

Foglaljuk imáinkba idb. Siska tv.-nőnk is, aki szintén nagybeteget fekszik az egyik Long Island-i kórházban. (B.)

SEGITSE

MISSZIÓI ADAKOZÁSÁVAL segítse a TRENTONI testvérek rádió-programját, amely minden vasárnap d. e. 11:30-kor, a WTNJ rádió-állomáson van közvetítve, trentoni testvéreink templomából; a 131-es számlapon keresendő.

Minden levél és adomány erre a címre küldendő: Rev. Stephen Gazsi 1915 So. Clinton St., Trenton, N. J. Minden összeget háláson köszön és hivatalosan nyugtáz a Trentoni M. B. Gyülekezet.

Egy kisfiu örömmel meséli odahaza:

— Ma délután az állatkertben jártunk, Papa! Hü, de sok mindent láttunk! Megnéztük a majmokat is! A prédikátor bácsi is ott volt.

MISSZIÓ MEZŐKRŐL

BRIDGEPORT, CONN.

"Mission Guild Special."

THE MONTH of March is a "special" on our Mission Guild calendar. This is the month we have chosen for our semi-annual big event.

On Saturday, March 10, at 5:30 P. M., we had a fellowship missionary education dinner to which everyone was invited. The prime purpose of this dinner was not monetary gain, but good fellowship and a little missionary education.

The lower auditorium of the Church was a sight to behold. Tables were beautifully set and decorated in perfect taste. A sign of Spring showed through the yellow daffodils and green menu program folders as well as the cheerful smiles of waitresses and waiters who were themselves decorated in green aprons and green bow ties.

Rev. Michael Biro of Wallingford pronounced the Invocation after the Congregation sang the Doxology.

The first course of the meal was a suirritual appetizer in the form of a Scripture verse found on each plate; then a fruit cup; after this, baked Virginia ham with raisin sauce, whipped potatoes, buttered beans, Emerald salad, pickles, rye bread and butter, coffee, tea or milk and Shamrock cake. Of all this everyone could help themselves to as much as the wished.

Before we served the dessert, a free will offering was taken. After dinner expenses were deducted, half the remainder was used for Hungarian work in South America, and half for our own Church improvement fund.

We were treated to some glamour by a set of lovely twins, who beautifully rendered two inspiring hymns.— These young ladies are busy workers in the Covenant Congregational Church of Bridgeport.

After our dessert, Mrs. Milo E. Wenger, Executive Secretary of the Woman's American Baptist Home Mission Society, took us on a brief imaginary tour of the work of the Home Mission Society. She was a very charming person whom we all enjoyed.

Our own Church men's quartet closed the program with a very appropriate hymn "Lead Me Gently Home." Pastor Molnar pronounced the benediction.

Resides the glamor and charm, we were honoured with class in the form of six ministers — Rev. G. Petre of Cleveland, Rev. A. Kinda, Rev. G. Balla of New York, Rev. M. Biro of Wallingford, Rev. G. Hensel of Kings Highway Baptist Church, Bridgeport, and our own pastor, Rev. W. Molnar.

We cannot omit mentioning the wonderful cooperation shown us by the attendance of 25 Wallingforders and our faithful South Norwalkers.

Praise God from whom all blessing flow.

Ruth KISH, president.

EARLY in 1950 the younger women of our church met with our pastor for the purpose of forming a new organization. Officers were elected, our charter approved, and the name "Mission Guild" selected. Our purpose is "to provide a place in our church for the younger women, regardless of race, nationality or creed, and to further mission work at home and abroad via "White Cross Work" and donations."

During the year, two parcels filled with donated clothing and school supplies were sent to Miss Thomasine Allen, a Baptist Missionary in Japan. We sent over 200 towels for one of our local hospitals and rolled 50 bandages which were sent to the Baptist Mission in the Belgian Congo, Africa.

Our first "social project" was a dinner in March honoring the Ladies Society of our church. Mrs. Alexander Babos, wife of the pastor of the Hungarian Reformed Church in Fairfield was our guest speaker. She told us a little of her experiences while doing mission work in Japan.

In June, a "Smorgasbord," in conjunction with two films on cancer, was held. Even the most delicate appetite found favor and flavor at the beautiful table set with at least thirty five (35) different foods.

Late in October, our "Fall Festival" was held. The auditorium was most attractive with its many reminders of fall. Two Christian films "Into All the World" and "Speak no Evil" were shown. Our evening will be remembered as one of fine fellowship and entertainment.

During the year, we as a group, studied mission work in Japan, the Belgian Congo and India. The phrases "Mather School" and "Unified Budget" have also become quite familiar to us. Mrs. Sponberg, Chairman of White Cross work in Fairfield County took us on a White Cross Tour through China, Africa and various sections of the United States during another of our monthly meeting.

Mrs. Mabel Field, Mother of Mrs. William Molnar, our pastors wife, has been our "Inspirational Leader" during this past year. Her monthly letters from Canada have become very dear to us and each letter has a very special place in our devotions each month.

One provision of our charter is that we will not sponsor lotteries or bazaars. Notwithstanding, our free will offerings during the year amounted to almost \$600. Of this amount, approximately \$525.00

was donated to missionaries in South America to our various Hungarian Baptist groups in America and to different organizations in our own church and state.

We also have a "Sunshine Committee" in our group. This committee, during the year, has spread a little sunshine amongst our own church members, our friends, and amongst our older missionaries.

Personal visits are made, cards sent out and gifts of flowers, money or fruit baskets or whatever suits the occasion, are sent out.

All work and no play makes Jack a dull boy" and so, too, in our group, all work and no play would make our activities rather quiet. So in August, on a rainy Saturday, if ever there was one, our Mission Guild picnic was held at Beardsley Park. In spite of terrific down-pour, 51 of us attended. We were certainly thankful for the pavilion which provided us with shelter from the many showers during the afternoon.

At our last meeting in 1950, Santa Claus paid us a visit, and presented each one present with a little gift from his grabbag.

Thus ended our first year. The Lord was with us in our various enterprises for His presence was very real and very near to us all. So God be all the glory for what we have accomplished.

Helen KAUTZ, Secretary.

NEW YORK, N. Y.

URUNK jóvoltából,— gyülekezeti életünkben áldásos napokat élhetünk. Több nevezetes esemény történt az elmúlt hónapokban s ha nem is irtunk meg mindent időről-időre, azért gyülekezetünk népe és pásztora, az Ur segítségével, igyekszik hűséggel végezni a lelki munkát. Isten-ütszeteleink szépen vannak látogatva és a rendes program mellett vannak rendkívüli esetek is, melyek keretében igyekszünk Isten országát építeni.

Orgonaavatás.— Gyülekezetünknek régi nagy orgonája már évek óta használatlan állapotban volt. Alapos megfontolás után, a gyülekezet úgy döntött, hogy a réginek kireperálása helyett, mely több, mint \$2,000-ba került volna, inkább egy újat vesz. Ez meg is történt és már Karácsonykor az új orgona melódiái mellett dicsértük az Urat. A hivatalos felavatással azonban vártunk, amíg a környékbeli gyülekezetek is részt vehettek azon. Így, február 22-én, a vasárnapi iskolai tanítók konferenciájával kapcsolatban, ünnepélyesen átadtuk azt rendeltetésének. Az alkalmi rövid istentisztelet keretében, szolgálatot tettek Major, Stumpf, Petrusán prédikátor testvérek s a felavató imát magyarul Gazsi, angolul pedig Molnár préd. tv.-ek mondták. Balla tv., aki a programot vezette, aztán bemutatta a közönség-

nek Mr. Clayton J. Breckert, aki egy órán keresztül gondosan összeválogatott — művészi darabokat adott elő az új Wur-litzer orgonán. Keze és lábai alatt az orgona néha mélabus melódiát, majd örömteljes Halleluját zengett. Egyszer csicsereggett, mint a pacsirta, majd mintha villámok cikáztak volna át sipjain s mintha zugott volna a tenger, vagy pedig mintha mennydörgés rezgett volna meg a terem. Aztán ismét kellemes összhangban, szép melódiákkal gyönyörködtette a közönséget s a gyönyörű harangjáték mindannyiunk szívét igazi gyönyörűséggel töltötte el.

Keleti körutjuk alkalmával, Vér Ferenc szöv.-i elnök és Kinda Sándor missziói képviselőt köszönthettük körünkben március 15-én. Ez alkalommal velünk volt Rev. Catlos, a Belmissziói Társulat munkása is, valamint Balla Emil, youngstowni prédikátor tv. k. nevével. Mindegyiküknek volt pár szava gyülekezetünk tagjaihoz s köszönjük mindenegyestüknek a szolgálatát.

—Kronikás

SAO PAULO, BRAZIL.

ÖRÖMMEL jelentjük, hogy az Ur itt, Braziliában is áldott alkalmakat ad az Ő népének időről-időre. Karácsony estéjén zsufolt imaházban ünnepeltünk. Sok szép szavalt, zene és énekszám volt a gazdag programon, amit mindenki nagy érdeklődéssel figyelt. De az est központja egy csoport-előadás volt, melynek címe: "A jól címzett levél" volt. A program végétél nálunk is kiosztottuk a szokásos ajándékot a nagyszámu gyermeksercegnek, amit azok csillogó szemekkel és hálás kezekkel fogadtak.

Alámerítési ünnepély. — Másnap, 25-

A PÉNZTÁROSOK CIMEI:

AZ AMB SZÖVETSÉG
pénztárnoka:
Rev. PETRE GÁBOR
3508 Chatham Ave.
Cleveland 13, Ohio

MENHÁZ ÉS ÁRVAÜGYI

pénztárnok:

REV. FRANK VÉR
818 N. Broadway Ave.
Dayton, Ohio
Phone: MELrose 2061
Res. Phone: ADam 1019

IRODALMI ÜGYKEZELŐ ÉS

pénztárnok:

Rev. EMIL BRETZ
2844 E. 130th St.
Cleveland 20, Ohio

NŐI SZÖVETSÉGI pénztárnok:

MRS. ERNEST KISH
189 Lenox Ave.
Bridgeport, Conn.

én, újból örvendezhettünk az Urban, mert láttuk, hogy megmentői munkáját még ma is végzi az emberi szívekben, amelyek — megtéréshez jönnek. A délutáni tisztelet után Nagy István pásztor testvérünk kilenc (9) lelket merített alá a hullámsírba, akik azt vallották, hogy az ő szívükben is megszületett az Ur Jézus Krisztus. Imánk az, hogy az Ur áldja meg ezen lelkeket, kik megmosták lelki ruháikat a Bárány vérében. Nevelje őket az Ur hűséges és odaadó tagokká az Ő gyülekezetében, hogy legyenek erős oszlopok Krisztus Anyaszentegyházában, hogy a próbák és küzdelmek között hűen kitartsanak s a lelki harcban magasra emeljék Krisztusnak zászlaját.

—Erdei László

A tanító felszólít egy fiút:

— Pali fiam, mondd meg nekem, mi az az őserdő?

— Az őserdő, . . . az őserdő, az olyan terület, ahová emberi kéz még nem tette be a lábát

BODNAR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MELrose 3075-3076

ELSŐ MAGYAR TEMETKEZŐ VÁLLALATA

FRAZON & YELENİK
519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mgr.
Albert YELENİK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak

Szilárd, megbízható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyző és életbiztosító társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki.

R A K Ó C Z I SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Ave.
BRIDGEPORT, CONN.